

本報廣告效力宏大

### 香港市場批發 九龍市場門市

236 EAST PENDER STREET 電話: 669-5840

- 今期大特價**
- 55磅鳳標香米 十九元五毫
  - 一號泰國大蝦米 四元九毫九
  - 珠江鹹三蒸 一元九毫九
  - 味味麵 七元一毫九
  - 舊庄公仔麵 七元一毫九
  - 良友辣椒燻筍尖 九毫九

加拿大華裔活動中心 主辦  
VANCOUVER CHINESE CANADIAN  
ACTIVITY CENTRE SOCIETY  
117A E. Pender St., Vancouver B. C.  
Tel: 669-0912

**雙十國慶回國致敬  
東南亞觀光團**

全團二十八天 加幣2799元  
(十月三日出發三十日返加)  
▲暢遊檳香山(二日), 台灣(九日), 菲律賓  
(三日) 星加坡, 馬來西亞(四日), 曼谷(三日)  
香港(四日), 三藩市(一日)。  
▲住第一流, 豪華酒店包早餐及旅遊節目。  
▲專人領隊, 名額有限, 報名請早。  
▲報名, 詢問請與下列地址連絡:

喜利旅行社 順風旅行社  
KONLON TOURIST SERVICE FAIRWIND TRAVEL SERVICE  
425 Abbott St. 5528 Cambie St.,  
Vancouver B. C. Vancouver B. C.  
Tel: 685-6168 Tel: 324-0991

**有保險箱出賃**  
慎重安穩及秘密

Safety Deposit  
Box Rentals

**404 SAFEKEEPING LTD.**

404 West Hastings St.,  
Vancouver B. C.

歡迎詢問  
Phone 682-4043

謀生老邁病痛死亡  
這些事你想又想不通, 避又  
避不開, 你願意與我們朋友以分担  
重担嗎? 請電:  
433-1174  
或來函: P.O. BOX  
2041 VANCOUVER  
B.C.  
V6B 3R6  
加拿大培靈輔導協會

**建美電器行**  
TEL: 251-5557  
612 E HASTING ST. BC

電器維修 洗衣機 各種電器  
相類 照相機 攝影器材 更換

誠懇迅速 取費公道  
高價收購 舊電器 各種 磁頭

**林佐土木工程**  
泥水造木 土庫裝修  
內外油漆 陽台車房  
各款廚櫃 大小工程  
電話: 299-8056

**漏水喉**  
精工修理及安裝  
價廉安妥 電話:  
437-4496

西區六相柏文一座, 地五十  
乘一三三, 十八年新, 開價  
二十九萬。

**西區商業樓出賃**  
面積81X130呎內有三千  
二呎元士多一間及車房電油  
站一座, 最適合投資, 或  
自用, 價銀相宜, 只售三十  
九萬九千, 有意請向陳善欽  
(EDDY CHAN)  
查詢電話: 263-6116  
或 736-3831  
UNITED REALTY

**權記菜館**  
232 Keefer St. Vancouver, B.C.  
Phone: 669-2237

首創三元飯盒  
一飯兩菜  
燒味小菜多款  
任君選擇 快捷省時  
歡迎電話預訂

**HO INN CHOP SUEY**  
79 East Pender Street  
Vancouver, B.C.  
684-3743 684-4822

無任歡迎  
鑄造光顧  
豐儉隨意  
大話小酌

**家酒陶陶**  
102 E. Pender Street  
Vancouver, B.C.  
PHONE: 681-1030

陶陶酒家  
食諸精研  
大話小酌  
悉從尊便

**新菊園飯店**  
GOOD TASTE RESTAURANT  
喜士定西街132號  
(活活公司對面)  
Tel: 687-0113

口味各異  
晚飯宵夜  
經濟實惠  
請君嘗試  
下午六  
時後  
均有  
位車

**建利建築工程**  
KELLY CONSTRUCTION

免費估價  
政府牌照  
快捷妥當  
水電工程  
水溝露台  
土庫間格  
新舊裝修  
商業住宅

電話: 873-2566  
321-5819

**造廚房櫃**  
沖涼房櫃全新訂造或保留原  
櫃更換門歐洲款式價平物  
美免費估價, 晚電話:  
591-3971 井記

**新城餅家餐室**  
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT  
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰  
各式麵包西餅 中西結婚禮餅  
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧  
營業時間: 上午九時至晚上九時  
逢星期三休息

● 特 設 ●  
粥粉麵飯 巧手小菜  
中午快餐 冷熱飲品  
各式小食 應有盡有

**利口福飯店**  
Delightful Food Restaurant  
片打街東二百七十七號 電話: 六八四, 一九一六  
營業時間: 每日上午十一時至下午九時  
逢星期三休息

酬賓席  
當紅炸子雞  
碧綠炒大鴨  
帶子時菜  
海參多姑  
八珍會翅  
蟹肉菜胆  
清蒸海上鮮  
京都排骨  
京蔥白飯  
每席九十位用

經濟六和菜  
雞片豉汁蒸  
鮮肉片時菜  
八珍會翅  
蟹肉扒菜胆  
北菇滑溜肉  
甜酸咕嚕肉  
供應白飯  
每席三十七元

**馬金馬**  
GOLDEN HORSE  
Bakery & Restaurant Ltd.  
溫哥華街 416 號  
416 Main St. Vancouver B. C.  
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵包西餅 生日蛋糕  
粉麵飯 粉麵飯  
冷熱飲品 冷熱飲品

結婚禮餅 精美餅券  
茶餐常餐 香滑雪糕

**GARDEN VILLAGE RESTAURANT**

七月十日(星期一)早上七時半  
**麗香邨**  
開始營業

園林景緻, 裝飾清雅  
早午茶市, 點心精巧  
精美菜式, 源源推出  
東江名菜, 游水海鮮  
新張期內, 免收茶費  
營業時間: 早上七時至下午三時  
下午五時至晚上十時  
七天營業

片打東街二五二號 電話: 六八五, 二九二三

**碧麗宮酒樓夜總會**  
GRAND PALACE RESTAURANT & CABARET

新張期間  
免收茶費  
晚飯九折  
七天營業

開幕酬賓席供十位用  
式大熱葷: 白灼象拔蚌  
碧綠鮮蝦仁

蟹肉瑤柱羹  
荔茸香酥鴨  
游龍戲彩鳳  
清蒸游水石斑  
燒焗肥鵝  
七彩牛柳絲  
招牌炒飯  
百年紅運

九十九元

緬街611號文華大廈  
電話 681-9331 \* 681-0202

**越南人餐館**

地址: 喜士定東街2122號  
(DAIRY QUEEN對面)  
電話: 251-1828

營業時間: 星期二至四星期日 上午十一時至下午十一時半  
星期五六 上午十一時至凌晨一時逢星期一休息

著名越南春卷  
鳳凰燕蝦  
串燒猪肉  
串燒牛肉  
牛肉河粉  
香滑咖啡雞  
雞絲沙律  
竹筒蟹湯  
椒鹽炒蟹

六月特別第二十二對夫婦即可獲免  
費餐。(即第二十, 四十, 六十對  
夫婦等將可免費)

**B.C. ROYAL CAFE**  
PHONE: 681-3953  
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花  
五節有長春之草  
食在秘書寶路  
住在大溫哥華  
天上人間

埠雲  
秘書寶路蔡根遂立正

**廣東餐館**  
KWANG TUNG RESTURANT

地址: 片打東街一百三十七號電話: 682-1514  
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

增設原盅各種燉品  
健身補品每盅 \$3.75  
川芎白芷燉牛腦  
藥材燉草羊  
藥材燉牛展  
藥材燉牛尾

**漢宮大酒樓**  
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT  
987 Granville Street  
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

七天營業(例假休息)

華麗禮堂 筵開八十  
喜慶宴會 最佳場所  
百粵名菜 遠近馳名  
貴賓廳房 情調高雅  
名師主理 星期美點  
專門選購 生猛海鮮  
晚飯小宴 服務週到  
七天營業(例假休息)

**黃氏酒家**  
WONG'S WOK  
6061 HO.3 RD.  
RICHMOND  
270-7571

嶺南菜式 名廚烹製  
生猛海鮮 馳名燒烤  
大宴小酌 豐儉隨意  
環境優美 座位雅潔  
服務週到 歡迎外賣

中午特別快餐, 後面寬大停車場  
週末假期上午十時半至下午三時  
名茶美點  
七天營業  
上午十一時至晚上十一時

**永興裝修公司**

整新裝修  
免費估價  
內外油漆  
土庫間格  
車房陽台  
屋頂水洩  
收費公道

電話: 434-7403

永興裝修公司  
油漆做木, 土庫間格  
水喉潔具, 露台車房  
大小工程, 無任歡迎  
平快靚  
電話: 四三三, 一九二二